

1 Mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		Lettera di vettura internazionale 135370 N 19414 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																													
2 Destinatario Renault Stab. di Dacia Automobili Uzinei 1 0115400 Mioveni Arges Romania		16 Trasportatore CMR ELITON TRANS SRL 31, SERELOR STREET JUD 117045 BASCOV ROUMANIE IDEM																													
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Dacia Automobili Uzinei 1 0115400 Mioveni Arges Romania		17 Trasportatori successivi 																													
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) 12/07/2018  Italia		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore																													
6 Contrassegni e numeri 5 Documenti allegati Delivery Note: Invoice 4033065	9 Denominazione merce Gearboxes for car assembly Part Number Quantity Packaging list 320107397R 272 PZ 34 NEW RSA RACK	7 Numero dei colli 8 Imballaggio 11 Peso lordo Kg Peso lordo 23616,4	12 Vol. m3																												
Classe Cifra Lettera ADR* 34 colli		23616,40 Kg																													
14 Istruzioni per il pagamento del nolo ☐ Franco ☐ Assegnato		19 convenzioni particolari <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <tr> <th style="width:25%;">20 Da pagare per:</th> <th style="width:25%;">Mittente</th> <th style="width:25%;">Valuta</th> <th style="width:25%;">Destinatario</th> </tr> <tr><td>Prezzo trasporto</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Abbonamento</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Saldo</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Maggiorazioni</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Supplementi</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Totale</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>		20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale			
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																												
Prezzo trasporto																															
Abbonamento																															
Saldo																															
Maggiorazioni																															
Supplementi																															
Totale																															
20 Compilato a Modugno (Bari) - Italia 12/07/2018		15 Rimborso																													
22 Firma e timbro del mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		23 Firma e timbro del trasportatore Tipo mezzo Bilico  Targa mezzo J47LUX																													
24 Merce ricevuta Luogo Data Firma e timbro del destinatario																															

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 -driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.

GETRAG S.p.A., Via del Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

AUTOMOBILE DACIA
Uzinei 1
0115400 MIOVENI ARGES
ROMANIA

Lieferschein-Nr. / Datum: 4033065 / 12.07.2018
Bestell-Nr.: 585993
Bestell-Datum:
Lieferanten-Nr.: 0026984500
Auftragsnr. / Datum: 233672 / 04.07.2018
Auftraggeber: 10006847
Warenempfänger: 30007791
01 Serie
Sachbearbeiter Logistik: Cisario / Consalvo
Tel.-Nr. / Fax: +39/0805858641 /+39/0805858665

Abladestelle: G0526

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 23.616,400 KG Nettogewicht 19.502,400 KG

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	2500000444-004 WR-BVA ASS DC4 020	272 ST	19.502,400 KG
900002	Kundenartikelnummer 320107397RPosition2 PAK-700468 Ctr metallico imballaggio cambi Rsa 8pz	34 ST	4,114 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

GETRAG S.p.A.
a socio unico
Via del Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.getrag.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC USD: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

1 Mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		Lettera di vettura internazionale N 19414 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																														
2 Destinatario Renault Stab. di Dacia Automobili Uzinei 1 0115400 Mioveni Arges Romania		16 Trasportatore ELITON TRANS SRL 31, SERELOR STREET JUD 117045 BASCOV ROUMANIE IDEM																														
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Dacia Automobili Uzinei 1 0115400 Mioveni Arges Romania		17 Trasportatori successivi  222214																														
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari)  Italia 12/07/2018		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore 500075765																														
6 Contrassegni e numeri 5 Documenti allegati Delivery Note Invoice 4033065	9 Denominazione merce Gearboxes for car assembly Part Number 320107397R	7 Numero dei colli 288 PZ	8 Imballaggio 36 NEW RSA RACK	11 Peso lordo Kg Peso lordo 25005,6 25006 Kg																												
14 Istruzioni per il pagamento del nolo ☐ Franco ☐ Assegnato		19 convenzioni particolari <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:25%;">20 Da pagare per:</th> <th style="width:25%;">Mittente</th> <th style="width:25%;">Valuta</th> <th style="width:25%;">Destinatario</th> </tr> <tr><td>Prezzo trasporto</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Abbonamento</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Saldo</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Maggiorazioni</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Supplementi</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Totale</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>			20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale			
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																													
Prezzo trasporto																																
Abbonamento																																
Saldo																																
Maggiorazioni																																
Supplementi																																
Totale																																
22 Firma e timbro del mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		23 Firma e timbro del trasportatore  GJ47LUX Tipo mezzo Bilico		24 Merce ricevuta Luogo Firma e timbro del destinatario																												

Nell'esecuzione trasporto, il vettore è tenuto a rispettare tutte le norme di legge vigenti in materia di sicurezza della circolazione stradale ed in modo particolare quelle relative al contenuto dei seguenti articoli del D. Lgs 30/4/92, n. 285 e s.m.i.: art. 61-sagoma limite; art. 62-massa limite; art. 142-limiti di velocità; art. 164-sistemazione del carico sui veicoli; art. 174-durata della guida degli autoveicoli. Lo stivaggio delle merci e la distribuzione del carico sugli assi è a esclusivo carico del vettore che deve verificare, la sua assicurazione con apposite cinghie e/o fermacarico e tutto quanto concerne il trasporto su strada secondo le normative di sicurezza previste. In particolare il vettore è tenuto a verificare personalmente che la merce venga caricata in condizioni da offrire la massima sicurezza durante il trasporto; inoltre la stessa non deve determinare eccedenze di peso relative al complesso veicolare e ai limiti di sagoma. Il committente e/o destinatario declinano ogni responsabilità per l'eventuale inosservanza delle presenti istruzioni, con espresso obbligo per il caricatore di manlevare il committente e/o il destinatario da qualsiasi sanzione abbia a riceverli in ragione di violazione delle norme di legge e salva ripetizione per eventuali pagamenti.

GETRAG S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

AUTOMOBILE DACIA
Uzinei 1
0115400 MIOVENI ARGES
ROMANIA

Abladestelle: G0526

Lieferschein-Nr. / Datum: 4033065 / 12.07.2018
Bestell-Nr.: 585993
Bestell-Datum:
Lieferanten-Nr.: 0026984500
Auftragsnr. / Datum: 233672 / 04.07.2018
Auftraggeber: 10006847
Warenempfänger: 30007791
01 Serie
Sachbearbeiter Logistik: Cisario / Consalvo
Tel.-Nr. / Fax: +39/0805858641 / +39/0805858665

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 25.005,600 KG Nettogewicht 20.649,600 KG

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	2500000444-004 WR-BVA ASS DC4 020 Kundenartikelnummer 320107397RPosition2	288 ST	20.649,600 KG
900001	PAK-700468 Ctr metallico imballaggio cambi Rsa 8pz Kundenartikelnummer MFM---1284	36 ST	4.356 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA GETRAG - MODUGNO PLANT ITALY

GETRAG S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.getrag.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC USD: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH